

Галлямова Мария Сергеевна, Баклыкова Татьяна Юрьевна

ИДЕНТИФИКАЦИЯ И КЛАССИФИКАЦИЯ МЕТАФОР НА МАТЕРИАЛЕ БРИТАНСКОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ИЗДАНИЯ NME

На сегодняшний день широко применяется теория идентификации метафоры. Данное исследование раскрывает содержание понятия метода идентификации метафоры (MIP) на материалах британского музыкального журнала NME (New Musical Express). Этот метод позволяет изучить механизмы идентификации метафоры. Демонстрируется применимость метода идентификации по отношению к выбранному практическому материалу. В качестве результата исследования выделена классификация, состоящая из трех типов метафор.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/10-2/21.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 10(76): в 3-х ч. Ч. 2. С. 70-74. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/10-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

потенциалом. Слова-цветообозначения с разных точек зрения и разными способами не только «объясняют» объект, раскрывают его значимые, заданные авторской интенцией характеристики, но и репрезентируют его с опорой на ключевые целеустановки неомогенного поликодового рекламного текста.

Список источников

1. **Анисимова Е. Е.** Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов). М.: Издательский центр «Академия», 2003. 128 с.
2. **Головлева Е. Л.** Основы рекламы. М.: ЗАО «Издательский дом «Главбух»», 2003. 272 с.
3. **Дурович А. П.** Маркетинговые исследования в туризме. СПб.: Питер, 2008. 384 с.
4. **Каталог автомобилей Mercedes-Benz C-Класса** [Электронный ресурс]. URL: http://files.mercedes-benz.ru/pkw_pdf/2015/c-class-sedan.pdf (дата обращения: 24.08.2017).
5. **Каталог автомобилей Mercedes-Benz GLE-Класса** [Электронный ресурс]. URL: http://www.mercedes-benz.ua/file/154/0/10_GLE-Klasse_Coupe_C292_Katalog_0715_22_RUS_eMB.pdf (дата обращения: 24.08.2017).
6. **Лопатина Н. Р.** Структурно-семантический анализ объектных цветоименований (на материале английского и русского языков): автореф. дисс. ... к. филол. н. Краснодар, 2005. 25 с.
7. **Медведева Е. В.** Рекламная коммуникация. М.: Эдиториал УРСС, 2004. 277 с.
8. **Медведева Е. В.** Рекламный текст как переводческая проблема // Вестник Московского университета. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2003. № 4. С. 23-42.
9. **Mercedes Benz Trucks. Ultimate Test Drive in Astrakhan** [Электронный ресурс]. URL: <http://letocomm.com/mercedes-benz-trucks> (дата обращения: 09.09.2017).

**PRAGMATIC AND FUNCTIONAL PECULIARITIES OF COLOUR TERMS IN ADVERTISING DISCOURSE
(BY THE MATERIAL OF PROMO-TEXTS BY MERCEDES-BENZ COMPANY)**

Velichko Alesya Aleksandrovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
North Caucasus Federal University, Stavropol
alesya_velichko@mail.ru

The article is devoted to studying pragmatic and functional component of choosing colour nomination in creolized texts. The analysis indicates that when studying semantics and pragmatics of colour focus should be on the problem of its informative value and specific influence on human psycho-emotional sphere. The choice of colour nomination within the investigated textual space is conditioned by the basic purposes of an advertising text and pragmatic potential of colour terms imparted by the author.

Key words and phrases: advertising discourse; primary emotional text; pragmatics of colour; colour term; colour nomination.

УДК 81-13

На сегодняшний день широко применяется теория идентификации метафоры. Данное исследование раскрывает содержание понятия метода идентификации метафоры (МИР) на материалах британского музыкального журнала NME (New Musical Express). Этот метод позволяет изучить механизмы идентификации метафоры. Демонстрируется применимость метода идентификации по отношению к выбранному практическому материалу. В качестве результата исследования выделена классификация, состоящая из трех типов метафор.

Ключевые слова и фразы: метафора; контекстуальное значение; базовое значение; МИР; классификация метафор.

Галлямова Мария Сергеевна, к. филол. н., доцент

Баклыкова Татьяна Юрьевна, к. пед. н.

Магнитогорский государственный технический университет имени Г. И. Носова
maria_gallyamova@mail.ru4; t680@mail.ru

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ И КЛАССИФИКАЦИЯ МЕТАФОР
НА МАТЕРИАЛЕ БРИТАНСКОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ИЗДАНИЯ NME**

Метафоры представляют собой многоаспектное явление в лингвистике. На современном этапе метафора является предметом исследований в когнитивной, коммуникативной и психологической сфере. Когнитивистика является одной из самых распространённых сфер исследования для метафоры.

В когнитивной лингвистике важность метафоры заключается в ее проявлении в качестве аналоговых возможностей разума человека. С этой точки зрения метафора рассматривается как одна из главных ментальных операций, а также как способ познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира. Метафоры не только обладают эстетическим потенциалом как средство художественной выразительности, передающее эмоциональную оценку действительности, но и преобразовывают языковую картину мира сознания адресата. Метафоры позволяют познать мир, в котором мы живем [4, с. 54].

Согласно Н. Д. Арутюновой, метафора является способом выражения значения, который существует одновременно с употреблением слов в их прямом и точном смысле. Метафора сравнивается с вторжением синтеза в зону анализа, представления (образа) – в зону понятия, воображения – в зону интеллекта и единичного – в зону общего [1, с. 296].

Дж. Лакофф и М. Джонсон, авторы работы «Метафоры, которыми мы живем», утверждают, что метафора является частью повседневной жизни и проявляется не только в языке, но и в мышлении и действии. Понятийная система человека, с точки зрения ученых, метафорична по самой своей сути [6].

В изучении метафор постоянно появляются новые направления, развитию которых способствует когнитивная и корпусная лингвистика. Одним из таких направлений является «Процедура идентификации метафоры» (*Metaphor Identification Procedure*, или MIP), идейным вдохновителем которого является Г. Стейн, основатель Лаборатории метафоры в Амстердаме. Он считает, что метафоры позволяют понять предмет сквозь призму другого предмета, что впоследствии порождает различные формы аналогий, сравнений, сходств или различий в сознании человека [15, р. 213]. Таким образом, он и ряд таких ученых-лингвистов, как Элис Дейнман, Рэй Гиббс, Алан Ченски и др., более известных как *Pragglejaz Group*, разработали «Процедуру идентификации метафоры» [14].

Цель данной работы – исследовать применение вышеупомянутого метода на материалах современного британского музыкального журнала *NME* (*New Musical Express*) за 2016-2017 годы и выявить новую классификацию метафор на его основе. Для анализа использовались только метафоры, описывающие музыкальный материал, вокал, мелодии, звуки музыкальных инструментов, т.е. имеющие отношение к музыкальному миру.

В «Процедуре идентификации метафор» Г. Стейн выделяет несколько этапов. Рассмотрим эти этапы:

1) На первом этапе задачей исследователя является ознакомление с текстом, т.е. необходимо прочитать текст полностью и понять его основную мысль.

2) На втором этапе определяются лексические единицы в тексте/дискурсе.

3) В третьем этапе можно увидеть разделение на несколько шагов. В качестве первого шага определяется контекстуальное значение для каждой лексической единицы в тексте. При этом необходимо принимать во внимание слова, расположенные до и после рассматриваемой лексической единицы. Необходимо определить значение лексической единицы в контексте.

Затем устанавливается базовое современное значение лексической единицы в других контекстах, отличных от рассматриваемого.

Далее нужно определить, является ли контекстуальное значение лексической единицы отличным от базового значения [3, с. 236].

4) На четвертом этапе лексическая единица отмечается как метафора, если контекстуальное значение отличается от базового [14, р. 3].

Таким образом, данный метод базируется на контрастивных отношениях базового и контекстуального значений. Для определения этих значений использовались два онлайн-словаря: *Longman Dictionary of Contemporary English* в качестве основного, *Merriam Webster, Cambridge Dictionary* в качестве дополнительных.

На основе проведенного анализа применения метода MIP была выявлена классификация, состоящая из трех типов метафор.

Первым типом метафоры является перцептивная метафора, основанная на восприятии материала читателем. При этом исследователю необходимо положиться на свое восприятие в случае, если контекстуальное значение отсутствует в словаре. В случаях отсутствия экстралингвистических знаний музыкального материала читателю необходимо обратиться непосредственно к музыкальному произведению. В качестве примера приведем метафору из статьи об одноименном альбоме рок-группы *Suede*, где автор отмечает: “Brett Anderson’s amalgamation of Bowie and JG Ballard found its perfect foil in Bernard Butler’s Mick Ronson-meets-Johnny Marr *guitar fireworks*” [9, р. 27]. Эта цитата говорит о сочетании стилей различных музыкантов, которое превратилось в гитарный фейерверк на данной пластинке.

Firework (noun) – фейерверк (существительное) (здесь и далее перевод авторов статьи. – М. Г., Т. Б.):

a) *Contextual meaning: intensive, noisy, rough and explosive guitar sound.* / Контекстуальное значение: интенсивный, шумный, резкий и взрывной гитарный звук.

b) *Basic meaning: a small container filled with powder that burns or explodes to produce coloured lights and noise in the sky.* / Базовое значение: маленький контейнер с порошком, при взрыве или поджигании которого образуются цветные огни и звуки в небе.

c) *Contrast: Yes, the basic meaning involves noisy sound whereas the contextual meaning also involves noisy and rough guitar sound.* / Различие значений: есть, базовое значение включает громкий звук, в контекстуальном же значении громкий и резкий гитарный звук.

Comparison: Yes, we can understand making noisy fireworks sound in terms of a rough and explosive guitar sound. / Сходство значений: есть, мы ассоциируем громкий звук фейерверка с резким, взрывным гитарным звуком.

d) *Metaphorical: Yes.* / Метафорическая единица: да.

Другим примером служит метафора “a guitar holocaust”, на контекст которой обратим внимание: “I also love the mix that Iggy did [in 1997] because it’s really full on. It sounds like [the band] have been plugged into the National Grid or something. It’s like a guitar holocaust. It just knocks my head off” [10, р. 40]. / «Мне так же нравится мощный микс, который Игги исполнил в 1997. Звук такой, будто гитаристы группы подключены к государственной электроэнергетической системе, будто это гитарный холокост. Просто сносит голову».

Знание музыкального стиля певца Игги Попа, о котором идет речь в приведенном отрывке, также может помочь читателю. Ведь метафора является концептуальным механизмом, базовой ментальной моделью, которая основана на аналогии и позволяет осмысливать одни понятийные области на основе знаний о других [2, с. 45]. Таким образом, мы подвергаем метафорическому переосмыслению описываемое звучание.

A holocaust (noun) – холокост (сущ.):

a) *Contextual meaning: intensive, noisy, thunderous and killing guitar music.* / Контекстуальное значение: интенсивный, напряженный, оглушительный, разрушающий гитарный звук.

b) *Basic meaning: a situation in which there is great destruction and a lot of people die.* / Базовое значение: ситуация, в которой происходит большое разрушение и умирает много народа.

c) *Contrast: Yes, the basic meaning involves being in a situation of great destruction whereas the contextual meaning involves noisy and thunderous guitar music.* / Различие значений: есть, базовое значение включает ситуацию с уничтожением большого масштаба, в то время как в контекстуальном значении наблюдается громкий разрушительный гитарный звук.

Comparison: Yes, we can understand being in situation of great destruction in terms of a thunderous guitar sound. / Сходство значений: есть, мы ассоциируем разрушительный звук гитары с ситуацией масштабного разрушения.

d) *Metaphorical: Yes.* / Метафорическая единица: да.

Второй тип метафоры – контекстуально-базовая метафора. Этот вид метафор обусловлен присутствием в словаре как контекстного, так и базового значения. Но контекстуальное значение в данном типе метафоры не является основным в словаре. *Pragglejaz Group* отмечают, что базовое значение необязательно может быть самым частотным по отношению к лексической единице [14, р. 3]. Пример этого типа метафоры можно найти в следующем предложении: “Joy Division were one of the bands who pointed a way beyond *the increasingly lush sound*” [13, р. 27]. Эта метафора употребляется в контексте, что музыканты выходили за рамки чрезмерно насыщенной мягким звучанием музыки.

Lush (adjective) – сочный, буйный, пышный (прил.):

a) *Contextual meaning: lush music has a lot of pleasant-sounding instruments or voices together (3rd meaning).* / Контекстуальное значение: густая музыка состоит из нескольких приятно звучащих инструментов или голосов одновременно (3-е значение).

b) *Basic meaning: plants that are lush grow many leaves and look healthy and strong (1st meaning).* / Базовое значение: растения, покрытые пышной, буйной растительностью, имеют большое количество листьев и выглядят сильными и здоровыми.

c) *Contrast: Yes, the basic meaning involves being healthy and in a situation of comfort and whereas the contextual meaning involves pleasant and comfort sound.* / Различие значений: есть, базовое значение включает «быть здоровым и испытывать комфорт», контекстуальное же значение включает «приятный и комфортный звук».

Comparison: Yes, we can understand being healthy and feeling comfortable in terms of pleasant-sounding instruments or voices together. / Сходство значений: есть, мы приравниваем чувство комфорта и здоровья к приятно звучащим одновременно инструментам и голосам.

d) *Metaphorical: Yes.* / Метафорическая единица: да.

Вторым случаем является метафора “a raw tone” [9, р. 42], описывающая простую, необработанную и неотполированную музыку. В словаре присутствовало как базовое, так и контекстуальное значение.

Raw (adjective) – необработанный (прил.):

a) *Contextual meaning: music, art, language etc. that is raw is simple, direct, and powerful, but not fully developed (10th meaning).* / Контекстуальное значение: необработанная музыка, искусство и т.д., что-то простое, непосредственное, яркое и убедительное, но не до конца доработано.

b) *Basic meaning: not cooked; raw substances are in a natural state and not treated or prepared for use (1st and 2nd meaning).* / Базовое значение: сырой, необработанный, в естественном состоянии и не готовый к использованию.

c) *Contrast: Yes, the basic meaning involves raw substances whereas the contextual meaning involves an unpolished and simple music.* / Различие значений: есть, базовое значение включает необработанную субстанцию, в то время как в контекстуальное значение входит неотполированная и простая музыка.

Comparison: Yes, we can understand raw substances in terms of being simple and direct. / Сходство значений: есть, мы ассоциируем простой и непосредственный с необработанным звуком.

d) *Metaphorical: Yes.* / Метафорическая единица: да.

Третий тип метафоры представляет собой преобразованную метафору, его можно поделить на два под-вида: метафора, образованная из устойчивого выражения, и метафора, представляющая собой заимствование из других языков. Таким образом, этот тип указывает на то, что происходит морфологическая или иная трансформация и образуется новая лексическая единица. Одним из примеров преобразования сочетания будет метафора о песнях британского исполнителя Эда Ширана “songs were mustard-cutters” [12, р. 16], которая образовалась из словосочетания “cut the mustard”, которое можно перевести как «отвечать ожиданиям, удовлетворять требованиям, соответствовать, подходить». Иными словами, Эд Ширан не смог бы собирать такие огромные стадионы, если бы его песни не были настолько хорошими и настоящими. Для анализа было взято значение словосочетания “to cut the mustard”.

Mustard-cutters (noun):

a) *Contextual meaning: true, genuine and sincere music.* / Контекстуальное значение: настоящая, истинная, искренняя музыка.

b) *Basic meaning: to be good enough to do something.* / Базовое значение: достаточно хороший для выполнения чего-либо.

c) *Contrast: Yes, the basic meaning involves the state of being good enough to do smth. whereas the contextual meaning writing and performing sincere and full of true feelings music.* / Различие значений: есть, в базовое значение входит состояние субъекта, позволяющее ему выполнить что-либо, в то время как в контекстуальное значение входит создание и исполнение искренней и полной чувств и переживаний музыки.

Comparison: Yes, we can understand being good enough to do something in terms of writing and performing true, genuine and sincere music. / Сходство значений: есть, мы понимаем «быть» в состоянии сделать что-либо стоящее, как то написать и исполнить искреннюю, полную чувств музыку.

d) *Metaphorical: Yes.* / Метафорическая единица: да.

Другим подтипом будут метафоры-заимствования из других языков, например из датского языка. Совсем недавно большую популярность во всем мире получил датский феномен «Хюгге». Тем не менее, в контексте музыки это явление употребляется крайне редко. Обратимся к цитате из статьи журнала *NME*: “Essentially, who am I to tell you what your hygge sounds like? Your comfort, your simplicity” [11, p. 10]... / «По существу, кто я такой, чтобы говорить Вам, как звучит хюгге лично для Вас? Ваш комфорт, ваша простота»...

Hygge (noun) – хюгге (сущ.):

a) *Contextual meaning: cozy, calm and relaxing music.* / Контекстуальное значение: уютная, спокойная, расслабляющая музыка.

b) *Basic meaning: a Danish word for a quality of coziness (= feeling warm, comfortable, and safe) that comes from doing simple things such as lighting candles, baking, or spending time at home with your family.* / Базовое значение: датское слово, означающее уют (= чувство комфорта, тепла и безопасности), который наступает при выполнении таких простых вещей, как зажигание свечей, выпекание пирогов или проведение времени дома с семьей.

c) *Contrast: Yes, the basic meaning involves being in an atmosphere of comfort and coziness whereas the contextual meaning involves listening to calm and relaxing music.* / Различие значений: есть, базовое значение включает нахождение в атмосфере комфорта и уюта, в то время как в контекстуальное значение входит прослушивание спокойной, расслабляющей музыки.

Comparison: Yes, we can understand being in situation of comfort in terms of listening relaxing music. / Сходство значений: есть, мы понимаем, что слушать комфортную музыку – это быть в состоянии комфорта.

d) *Metaphorical: Yes.* / Метафорическая единица: да.

Резюмируя все вышесказанное, можно сказать, что в рамках данного исследования была применена «Процедура идентификации метафоры» на материалах британского музыкального журнала *NME*, статьи которого обладают высокой степенью лексической метафоричности. Этот метод представляет собой уникальное явление, так как позволяет выявить метафорические лексические единицы, а также предоставляет возможным на этапе анализа значений выделить несколько видов метафор. Как результат исследования было выявлено 3 типа метафор: перцептивная, контекстуально-базовая и преобразованная. Это позволяет посмотреть на классификацию метафор с совершенно другой точки зрения и может найти применение в когнитивной и прикладной лингвистике, психолингвистике и социолингвистике.

Список источников

1. Арутюнова Н. Д. Метафора // Языкознание: большой энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Большая российская энциклопедия, 1998. С. 296-297.
2. Мишанкина Н. А., Железнякова А. Н. Восприятие музыкального звучания: метафорическая репрезентация в языке и дискурсе [Электронный ресурс] // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2015. № 4 (36). С. 43-55. URL: <http://huminf.tsu.ru/wordpress/wp-content/uploads/2016/Perception-of-musical-sound-metaphorical-representation-in-language-and-discourse.pdf> (дата обращения: 21.01.2016).
3. Мишланова С. Л., Исаева Е. В. Стереотипность и творчество в современных исследованиях метафоры: межвуз. сб. науч. тр. / отв. ред. М. П. Котюрова. Пермь: Изд-во ПермГУ, 2004. Вып. 7. С. 236-247.
4. Чудинов А. П., Будаев Э. П. Когнитивная теория метафоры на современном этапе развития [Электронный ресурс] // Вопросы когнитивной лингвистики. 2007. № 4. С. 54-57. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/kognitivnaya-teoriya-metafory-na-sovremennom-etape-razvitiya> (дата обращения: 21.01.2017).
5. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 22.06.2017).
6. Lakoff G., Johnson M. *Metaphors We Live by*. Chicago: University of Chicago Press, 1980. 276 p.
7. Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ldoceonline.com/> (дата обращения: 10.06.2017).
8. Merriam Webster [Электронный ресурс]. URL: <http://www.merriam-webster.com/> (дата обращения: 14.06.2017).
9. New Musical Express (NME) [Электронный ресурс]. 2016. 16 September. 53 p. URL: http://downmagaz.com/music_mag/92783-nme-16-september-2016.html (дата обращения: 02.11.2016).
10. NME [Электронный ресурс]. 2016. 25 November. 48 p. URL: <https://pdfmagazines.org/magazines/music/147093-nme-november-25-2016.html> (дата обращения: 11.12.2016).
11. NME [Электронный ресурс]. 2017. 10 February. 48 p. URL: <https://pdfmagazines.org/magazines/music/150855-nme-february-10-2017.html> (дата обращения: 04.03.2017).

12. NME [Электронный ресурс]. 2017. 17 February. 40 p. URL: <https://en.freemags.cc/nme-february-17-2017.html> (дата обращения: 27.03.2017).
13. NME [Электронный ресурс]. 2017. 17 March. 41 p. URL: <http://pdf-magazine.org/nme-17-march-2017.html> (дата обращения: 01.04.2017).
14. Praggeljaz Group. MIP: A Method for Identifying Metaphorically Used Words in Discourse [Электронный ресурс] // Metaphor and Symbol. 2007. № 22 (1). С. 1-39. URL: http://www.lancaster.ac.uk/staff/eiaes/Praggeljaz_Group_2007.pdf (дата обращения: 07.04.2017).
15. Steen G. J., Dorst A. G., Berenike J., Herrmann J. B., Kaal A., Krennmayr T., Pasma T. A Method for Linguistic Metaphor Identification. From MIP to MIPVU [Электронный ресурс]. Amsterdam, 2010. 238 p. URL: <http://bookre.org/reader?file=1470245> (дата обращения: 21.04.2017).

IDENTIFICATION AND CLASSIFICATION OF METAPHORS BY THE MATERIAL OF THE BRITISH MUSICAL EDITION NME

Gallyamova Mariya Sergeevna, Ph. D. in Philology, Associate Professor

Baklykova Tat'yana Yur'evna, Ph. D. in Pedagogy

G. I. Nosov Magnitogorsk State Technical University

maria_gallyamova@mail.ru

At present the theory of metaphor identification is widely used. In the research the content of the notion of the metaphor identification method (MIP) by the materials of the British music magazine NME (New Musical Express) is revealed. This method allows studying the mechanisms of metaphor identification. The applicability of the identification method with relation to the selected practical material is demonstrated. As a result of the study, a classification, consisting of three types of metaphors, is distinguished.

Key words and phrases: metaphor; contextual meaning; base meaning; MIP; classification of metaphors.

УДК 81-119

В данной статье предпринимается попытка подойти к определению грамматики естественного языка в русле биокогнитивизма и био-социо-культурной теории человеческого развития. Тем самым утверждается, что знание грамматики и грамматических категорий – это не знание грамматических конструкций, форм или правил, а когнитивная привычка (знание-как-действие), основанная на ощущении организмом уверенности в эффективной адаптации к бесконечным изменениям окружающей языковой и социо-культурной ниши путем изменений собственного лингвистического поведения, а именно – комбинаторных и/или трансформационных вариаций «имеющихся в памяти» (значимых) лексических ресурсов.

Ключевые слова и фразы: аутопозис; когниция; грамматические категории; синтаксические конструкции; когнитивная привычка; знание-как-действие.

Дружинин Андрей Сергеевич, к. филол. н.

МГИМО Университет

andrey.druzhinin.89@mail.ru

БИОКОГНИТИВНАЯ ОНТОЛОГИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ КАТЕГОРИЙ И СИНТАКСИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ

В научной литературе по когнитивной лингвистике последних лет большое внимание уделялось взаимосвязи языка и мышления, а также репрезентативности первого и второго по отношению к реальности. Распространенная гипотеза, в частности, гласит, что язык отражает или репрезентирует определенные ментальные структуры, «единицы осознанного знания» [4, с. 16], которые, в свою очередь, являются репрезентантами окружающего физического мира. В свете подобной идеологии объективного реализма грамматические категории признаются как репрезентации понятийных категорий – преломлений категорий объективного мира (например, категория грамматического времени отражает знания человека об объективном времени). Грамматика языка по большей части понимается как совокупность синтаксических репрезентаций, в основе которых лежат определенные концептуальные структуры – «понятийные субстраты, концентрирующие знания о мире» [12, с. 13]. Однако существующая точка зрения (как и все предпринятые попытки исследователей определить когнитивную природу грамматики) не может не оставлять вопросы относительно онтологии самих репрезентаций: простыми словами, как грамматика становится грамматикой в процессе порождения речи? Как пресловутые грамматические единицы и конструкции «соединяются» друг с другом в доли секунды, образуя бесконечное множество связанных единств формы и содержания, учитывая небезграничные способности человеческой памяти «вмещать в себя» готовые формулы слов и словосочетаний и/или правила их образования [5]? Более того, до конца не ясна природа самих когнитивных структур и концептов, которыми изобилует терминологический аппарат современных исследований, поскольку ни экспериментальные выводы, ни нейрофизиологические данные не подтверждают наличие и не конкретизируют строение и механизм работы хранящихся в сознании «единиц» подобного рода, в отличие от убедительных доводов физиков, ставящих под вопрос существование так называемой объективной, вневременной реальности в чистом смысле этого слова [16].